เทคนิคการเขียนบทความวิจัยและบทความวิชาการ
ศาสตราจารย์กิตติคุณ ดร.อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธ์
การบรรยายพิเศษ วันที่ 3 กันยายน 2563
“โครงการติดอาวุธให้นักวิจัยรุ่นใหม่ ผ่าน Multi Mentoring System” รุ่นที่ 5
ณ ห้องกันภัยมหิดล ศูนย์ประชุมและอาคารจอดรถมหิดลสิทธาการ
มหาวิทยาลัยมหิดล
วัตถุประสงค์ของการบรรยาย

1. เพื่อให้เข้าใจลักษณะของบทความวิชาการ และบทความวิจัย
2. เพื่อให้เข้าใจความเหมือนและความต่างระหว่างบทความวิชาการกับบทความวิจัย
3. เพื่อให้รู้เทคนิคการเขียนบทความทั้ง 2 ประเภท
บทความวิชาการ/บทความวิจัย คืออะไร

บทความ (เรียงความ) ที่
- มีความยาวเหมาะสม
- เฝแพร่ในวารสารวิชาการ
- เพื่อนักวิชาการตัวยง
- มีความเป็นตัวเอง (ไม่ลอกคนอื่น)
- เขียนด้วยภาษาวิชาการ
บทความวิจัยกับบทความวิชาการต่างกันอย่างไร

บทความวิจัย
( research article/paper)

■ 1) นำผลการวิจัยมาเขียน
■ 2) ผู้เขียนเข้าใจเนื้อหาอย่างถ่องแท้
■ 3) ต้องมีการอธิบายวิธีวิจัย (ข้อมูลและขั้นตอนการวิจัย)
■ 4) ใช้ทักษะการอธิบาย การวิเคราะห์และสังเคราะห์

บทความวิชาการ
(academic article/essay)

■ 1) ไม่ได้มาจากวิจัย
■ 2) ผู้เขียนไม่จำเป็นต้องเข้าใจเนื้อหาทั้งหมด
■ 3) ไม่ต้องบอกเรื่องข้อมูล เป็นการประมวลความรู้จากแหล่งต่างๆ คล้ายการทบทวนวรรณกรรม
■ 4) ใช้ทักษะการเล่าเรื่อง การพรรณนา การให้เหตุผลเชิงปรัชญา การสรุป และประเมิน
บทความวิจัยกับบทความวิชาการ เหมือนกันแง่ใด

■ มีลักษณะร่วมที่สำคัญที่สุด 3 ประการได้แก่
  – 1. เขียนโดยนักวิชาการ (scholars) เพื่อนักวิชาการใช้ภาษาวิชาการ
  – 2. เรื่องที่เขียนเป็นเรื่องที่ชุมชนวิชาการ (academic community) สนใจ
  – 3. เนื้อหาที่เขียนต้องเสนอในรูปของการให้เหตุผลหรือหลักฐานที่อาศัยความรู้ (Informed argument).
ทำอย่างไรจึงจะเป็นผู้เขียนผลงานวิชาการที่มีคุณภาพ

1. อ่านศึกษาผลงานวิชาการที่มีคุณภาพ และฝึกทักษะของตนเอง
2. เข้าใจลักษณะ academic writing style
3. ฟังความเห็น คำวิจารณ์ผู้อื่น (peer review)
4. ไม่คิดว่าตนเองแก่แล้ว
5. ไม่โกรธ น้อยใจ เมื่อผลงานถูกประเมินว่าไม่ดี
6. สิ่งที่ต้องทำ คือ พยายามหาจุดอ่อนของตนเอง แก้ไข และปรับปรุง.
ภาษาวิชาการ (academic language/style)

1. ความซับซ้อน (Complexity)
2. ความเป็นทางการ (Formality)
3. ความชัดถ้อยคำ (Precision)
4. ความถูกต้องแม่นยำ (Accuracy)
5. ความแจ่มชัด (Explicitness)
6. ความเป็นวัตถุวิสัย (Objectivity)
7. การเบี่ยงบัง (Hedging)
8. ความรับผิดชอบ (Responsibility)
By focusing on the history of white ants in colonial South Asia, this article shows how insects were ubiquitous and fundamental to the shaping of British colonial power. British rule in India was vulnerable to white ants because these insects consumed paper and wood, the key material foundations of the colonial state. The white ant problem also made the colonial state more resilient and intrusive. The sphere of strict governmental intervention was extended to include both animate and inanimate non-humans, while these insects were invoked as symbols to characterize colonized landscapes, peoples, and cultures. Nonetheless, encounters with white ants were not entirely within the control of the colonial state. Despite effective state intervention, white ants did not vanish altogether, and remained objects of everyday control until the final decade of colonial rule and after. Meanwhile, colonized and post-colonial South Asians used white ants to articulate their own distinct political agendas. Over time, white ants featured variously as metaphors for Islamic decadence, British colonial exploitation, communism, democratic socialism, and, more recently, the Indian National Congress. This article argues that co-constitutive encounters between the worlds of insects and politics have been an intrinsic feature of British colonialism and its legacies in South Asia.
2. Formality (ความเป็นทางการ)

2.1 ใช้คำเป็นทางการ

- back up → support; kid → child; find out → enquire; give → provide; movie → film; let → allow, permit; put up with → tolerate มากมาย → จำนวนมาก, เยอะ →มาก แก้ →แก้ไข เช็ค →ตรวจสอบ

2.2 ไม่ใช้สแลง เช่น ฟิน แห้ว ปัง เทล ลำไย งานเข้า ทัวร์ลง cool, awesome, hang out

2.3 ใช้ศัพท์บัญญัติ (technical terms)

- Biculturalism, acculturation, cognition, bilingualism, กระบวนการ, แบบจำลอง, ปริมาณ, ภาวะสองภาษา, ภาคบริการ, ภาวะถดถอยของเศรษฐกิจ, ผลิตภัณฑ์มวลรวม

2.4 ไม่ใช้คำย่อ

- don't → do not; can't → cannot; at the mo → currently; at uni → at the university; You got a sec? → You got a second?

2.5 ไม่ปนภาษา

- นวินิยาทีมีลักษณะ realist → สมจริง
3. Precision (ความชัดถ้อยชัดค่า)

- **ใช้คำเฉพาะเจาะจง**
  - *Data was collected from a number of villagers ➔ from 50 villagers.*
  - *The department will pass out the forms soon. ➔ … next Tuesday.*
  - *There are certain things that are important ➔ three factors*

- **หลักเสียงความกำกับ**
  - *Tom gave her dog biscuits.*
  - *The climate is changing because of air pollution. This is recognized by scientists.* ➔ *That the climate … is recognized by scientists.*

- **A: เงินที่ยืมไปเมื่อไรจะใช้  B: ใช้หมดไปตั้งแต่วันแรกแล้ว ไม่ต้องห่วง**

- **บทความในหนังสือที่นักวิชาการแนะนําให้อ่าน ( kakawomoya ngrai)**

- **แบบฝึกการอ่านและการออกเสียงอย่างมีประสิทธิภาพ ( kakawomoya ngrai)**
4. Accuracy (ความถูกต้องแม่นยำ)

■ สะกดคำถูกต้อง
■ ไวยากรณ์ถูกต้อง *The result show... *the researches... *งานวิจัยเหล่านี้ที่ทำในอดีต... *ความสัมพันธ์ระหว่างรูปแบบและบริบททางความคิด *ทัศนะต่างๆ ได้แก่ ทัศนะต่อชีวิต ความ opin หรือสภาพบ้านเมือง ฯลฯ
■ เครื่องหมายถูกต้อง เช่น ก่อนคำเชื่อม เช่น however, in contrast ต้องใช้. หรือ ;
■ การอ้างอิงถูกต้อง ตุ๊กๆที่อ้างในตัวบท ต้องปรากฏในรายการอ้างอิง ใช้ระบบที่ถูกต้อง การอ้างอิงไม่ผิดคน ไม่ผิดปี ไม่ผิดการตีความ การไม่อ้างอิงที่ควรอ้างถือว่าผิด
■ ใช้คำถูกต้อง ถูกคำถูกความหมาย เข้าใจถูกต้อง เช่น case study, content analysis
■ มีความคงเส้นคงวา/สม่ำเสมอ/เป็นระบบ color/colour, theater/theatre, organize/organize; สกรรมกริยา/กริยาสกรรม, วงงานกรมท้องถิ่น/ วรรณกรรมพื้นบ้าน
5. Explicitness (ความแจ่มชัด)

- ชัดเจนว่าข้อความใดเป็นของเรา ข้อความใดเป็นของคนอื่นที่เรายกมา
- ทุกอย่างที่เขียนต้องชัดเจน เป็นระบบที่มีโครงสร้างให้ผู้อ่านติดตามได้
- แต่ละย่อหน้าต้องมี topic sentence และตัวอย่าง supporting ideas.
- ย่อหน้าต้องเรียงลำดับความคิดให้ผู้อ่านติดตามได้ง่าย
- ย่อหน้าต้องสัมพันธ์กัน
- การเรียงลำดับข้อมูลจากมากไปน้อย หรือน้อยไปมาก
- การให้ตัวอย่าง การขยายความ การให้รายละเอียด
- ศัพท์เฉพาะทุกคำที่ใช้ ต้องให้คำจำกัดความ หรืออธิบายให้ชัด
6. Objectivity (วัตถุวิสัย)

นักวิชาการมีจุดยืนได้ แต่ต้องเสนองานแบบไม่อเนกประสงค์ โดยเรียงลำดับแสดงคุณค่าหรืออารมณ์ เช่น bad, amazing, disappointment, มหาวิทยาลัย, ยอดเยี่ยม, ดีมาก, น่าติดห่วง, ไว้ก้า

ไม่ใช่คำาว่า เชื่อว่า เห็นว่า คิดว่า แน่ใจว่า... ให้อ้างผลการวิเคราะห์ อย่างหลักฐานจากงานคนอื่น

- The findings demonstrate that .../ According to Grant & Li (2019), ...
- I believe the model is valid. → These findings indicate that the model is valid.
- “โลก” ในมโนทัศน์ของคนไทยจึงมีขึ้นจากโลกที่แบบรายยิ่งและมีภาพลักษณ์ท่องอร่อย แต่เป็นโลกที่มีสัณฐานกลมและเป็นหนึ่งในระบบสุริยะจักรวาล ดังเช่นที่ปรากฏในหนังสือแสดงกิจจานุกิจของเจ้าพระยาทิพยากรวงศ์ในปี 2410 ที่อธิบายถึงปรากฏการณ์ธรรมชาติด้วย
- ในความเห็นของข้าพเจ้า คนไทยยังเชื่อโชคลางและไสยศาสตร์ → ผลการวิจัยของ...แสดงให้เห็นว่าคนไทยส่วนมากยังเชื่อโชคลางและไสยศาสตร์
7. Hedging (การเบี่ยงบัง)

อย่ากล่าวหรือสรุปประโยชน์เกินความจริง หากไม่แน่ใจให้เบี่ยงบัง

- ความมุ่งหมายเบี่ยงต้นของบรรณาธิการคงไม่คาดหวังจะมีงานเขียนในรูปแบบของเนื้อเรื่องหรือเรื่องสั้น
- จากตัวอย่างที่ยกมา น่าจะทำให้เห็นถึงบรรยากาศการอ่านเรื่องอ่านเล่นในช่วงปลายทศวรรษ 2460 ถึงต้นทศวรรษ 2470 ได้
- Viewing a movie in which alcohol is portrayed appears to lead to higher total alcohol consumption of young people while watching the movie.
- Implications of these findings may be that, if moderation of alcohol consumption in certain groups is strived for, it may be sensible to cut down on the portrayal of alcohol in programs aimed at these groups.
- This effect might occur regardless of whether it concerns a real-life interaction.
8. Responsibility (ความรับผิดชอบ)

■ นักวิชาการต้องมีความรับผิดชอบต่อสิ่งที่พูดหรือเขียน โดยต้องแสดงหลักฐานทุกกรณี และไม่กล่าวความเท็จ

1. ต้องซื่อสัตย์
2. แยกความคิดของตัวเองกับของคนอื่นอย่างชัดเจน
3. ไม่ลอกงานผู้อื่น
4. ไม่นำความคิดของผู้อื่นมาอ้างว่าเป็นของตน
5. งานวิชาการต้องไม่ผูกทำร้ายสังคมหรือปัจเจกบุคคล
ชื่อเรื่อง บทคัดย่อ การอ้างอิง
ชื่อเรื่อง

■ ต้องอ่านเข้าใจง่าย
■ เนื้อความตรงกับเนื้อหาของบทความ
■ ไม่กว้างหรือแคบ (เฉพาะเจาะจง) เกินไป
■ ไม่สั้นหรือยาวเกินไป
■ ชื่อเรื่องภาษาไทยกับอังกฤษต้องสื่อความเดียวกัน (แปลเทียบเท่ากัน)
Development and Current Situation of Bahasa Melayu and Indonesian Language Education in Thailand: With Special Reference to Higher Education

Origin of Thai Modern Fiction: On Relation of Intellectual Context to Form of Fiction;

Toward a Big City: Causes of Female Laborers’ Migration and their Adjustment in Nava Nakorn Industrial Zone

Civil Society and the Political Change in Indonesia: From Authoritarian to Democracy

The Effects of Self-Esteem, Anger Control, Coping Behavior and Attitudes Toward the Violence on Aggressive Behavior of Thai Male Adolescence
บทคัดย่อ (Abstract)

■ บทคัดย่อควรทำให้สั้นกระชับที่สุด
■ ไม่มีการขยายความ ไม่มีการกล่าวซ้ำ
■ เลือกคำที่แทนความคิดได้ยาวและประโยคต้องสั้นแต่ได้ใจความครบ (concise)
■ มีโครงสร้างดังนี้
  1. ความเป็นมา
  2. วัตถุประสงค์
  3. ข้อมูล และวิธีการ
  4. ข้อค้นพบ
  5. สรุปหรือกล่าวถึงนัยสำคัญของบทความ
Influence of Changing Thai Society on the Japanese Restaurant Industry in Bangkok (Mizue Miyamoto 2017), *Manusya* 20.1

The number of Japanese restaurants in Bangkok has rapidly increased in the previous decade. According to the Japan External Trade Organization (JETRO) (2015:8), there are 2,126 Japanese restaurants in all of Thailand, and two-thirds of these are located in Bangkok. The number has been increasing by 20% every year since 2007. The quality is also outstanding. Tazatsu (2008:7) states: “There is Japanese food available which Japanese people feel tasty with the most reasonable price outside Japan”. There must be some reasons for this expansion, but most of the existing studies on the Japanese restaurant industry in Thailand focus only on the business perspective. Therefore, this study aims to analyze this phenomenon from sociological points of view related to Thai society. The analysis is based on official statistics, field research and interviews with selected Thai people. It was found that the expansion of the Japanese restaurant industry is highly connected to life style and value transformation of Bangkok people as a result of financial growth and urbanization. Wide integration of Japanese restaurant chains into large shopping malls has enabled Thai people to access Japanese restaurants as part of their daily lives. Moreover, this trend has created a new generation who recognize Japanese restaurants as choices for everyday food instead of ones for special occasions. The Japanese restaurant industry has been increasingly and deeply integrated into Bangkok society.
Yodaya is one of the music genres in Myanmar’s musical culture. It was initially tied to the Myanmar royal court in the past and has ever since infiltrated the Myanmar way of life up until the present day. This qualitative study was set out to: 1) investigate the historical development of Yodaya, and 2) examine the features and representation of Thai classical music in Yodaya. Data was gathered between August 2009 and March 2014 through multiple techniques: survey, interview, observation, field-notes and documentary analysis. Informants included five experts, eight practitioners and four related people in Yangon and Mandalay cities in Myanmar. Data was validated by means of a triangulation method based on defined objectives and was presented following analytical description. Findings revealed that the history of Yodaya can be traced far back to the Konbaung period, the era after which Ayutthaya was ruled by Myanmar. As a consequence of this, Thai royal families, philosophers, experts and servants were forced to migrate to Myanmar. One significant piece of evidence revealing the representation of Thai music in Myanmar music was derived from the title and lyric of the song “Chui Chai.” It was also found that some Yodaya songs have lyrics in Myanmar but titles in Thai. These songs are Phayantin, Khaemorn, Kamin, Tanao, Plenchana, Tobtuan, Cherdcharn, Naounid, Kabi, and Mahouti. In terms of the musical features and representation of Thai music in Yodaya, two Yodaya songs (Weichavanta and Chaweitanya) were found to represent Thai music because their melodic scales (G A B D E and C D E G A) are similar to both Tarngnai and Tarngnork scales in classical Thai music. The melodic feature in the 4th movement of Chaweitanya is similar to the 1st movement of the Phayadern song in Thai music. Phayadern and Chaweitanya are based on G A B D E and C D E G A scales respectively and are accompanied by a percussion drum rhythm, called “Sa Khun Dou Yia.” The structure of Yodaya was divided into three movements: prelude, interlude and finale. The prelude and finale movements contained free tempo while the interlude movement had a consistent and related temp.
Pictures are notably absent from the current debate about how to define lying. Theorists in this debate tend to focus on linguistic means of communication and do not consider the possibility of lying with photographs, drawings and other kinds of pictures. The aim of this paper is to show that such a narrow focus is misguided: there is a strong case to be made for the possibility of lying with pictures and this possibility allows for insights concerning the question of how lying should be defined.
Reading Habits and its Impact on Students Academic Performance: Case Study (Sachin Kumar Diwan 2020) *International Journal of Library and Information Studies*. Vol.10(2)

Reading of books and study material is basic on the life of each student. It is important to scholarly execution of students. Normal reading propensities will assist them with turning out to be long lasting students. The study investigated impact of reading habit on the academic activity and performance of students of Shri Rawatpra Sarkar University (SRU), Raipur (C.G.).

The study utilized survey research method. The research instrument utilized was Questionnaire. The findings indicate that larger part of the respondents who take participate in the investigation are not used to their time for reading and they mostly read for Examination, own personality development and for improving spoken and written English skills. The respondents usually read his own notes, Text books and Electronic Resources. The investigation the study also revealed that reading habits has importance impact on students. Academic Performance. The major factor extenuate against students reading habits is the social media like Whatsapp, Facebook, Instagram and Twitter. Therefore the study recommends that students should be encouraged by their lectures to read different information resources other that their notes. they should make a blueprint of their timing schedule for reading and also academic institutions should monitor use of social media so that students will carefully use it for educational purpose.
The controversial and multifaceted phenomenon of overtourism has been increasingly discussed and problematized by scholars. Although international media paid significant attention to overtourism contributing to raising concerns for local tourism impacts, limited efforts were made to explore the media’s representation of the phenomenon and its role in shaping the understanding of overtourism in public opinion and amongst policymakers. This paper contributes to the academic debate on overtourism by adopting a narrative approach to the analysis of how online news media represented it, stated its causes and effects, and suggested the actions to be taken for addressing it. The research provides novel interpretative perspectives on urban overtourism. It identifies the coexistence of factual, behavioural and perceptual overtourism effects and the role of passive and active urban stakeholders in overtouristified cities, suggesting further research on the local origin of the phenomenon. A set of managerial tools, including smart technologies, sheds light on the approaches to addressing overtourism in the city, suggesting the importance of transcending conservative
พระธรรมทูตไทยมักถูกมองว่าแม้จะทำงานในต่างแดน แต่ก็เน้นพิธีกรรมเพื่อบริการชุมชนไทยมากกว่าจะสามารถใช้หลักธรรมดึงดูดชาวต่างชาติ บทความนี้เสนอว่า งานธรรมทูตในอินโดเนเซียรอดพ้นจากคดีกล่าวหานั้น เพราะสามารถปรับตัวและดึงดูดสมาชิกใหม่ซึ่งเป็นชาวจีนที่มีความเชื่อหลากหลายได้ ผู้วิจัยใช้วิธีวิจัยทางชาติพันธุ์วิเคราะห์ข้อมูลที่ช่วยและสุมาตราเป็นเวลาสามเดือน ผลการวิจัยพบว่า พื้นที่ทางศาสนาของอินโดเนเซียถูกขับเคลื่อนโดยฆราวาสผู้ซึ่งมีการศึกษาสูงและเก่งในการเทศน์ ขณะที่พระธรรมทูตไทยไม่เด่นในด้านนี้ จึงเลือกแข่งขันด้วยการสร้างอัตลักษณ์ใหม่ที่เชื่อมโยงกับพระป่าของไทย โดยการนำนั้นพระป่าไปสอนสมาธิบ่อยครั้ง ซึ่งเป็นภาพลักษณ์ที่ทำไม่ได้ในผู้นำฆราวาสที่ขลุกอยู่กับการครองเรือน.
การอ้างอิง

- อ้างนามสกุล หรือชื่อ + นามสกุล พร้อมปีที่ตีพิมพ์ และเลขหน้า
- ชื่อที่อ้างทุกชื่อต้องปรากฏในรายการอ้างอิง ที่ไม่ได้อ้างต้องไม่ปรากฏ
- ไม่ใช้เชิงอรรถเพื่ออ้างอิง
- ไม่ควรอ้างโดย ใช้วางเล็บท้ายประโยค หรือย่อหน้า
- ควรอ้างชื่อในประโยค ใช้คำว่า X กล่าวว่า Xเสนอว่า Xสรุปว่า Xอธิบายว่า ตามที่ X กล่าวไว้ ดังปรากฏในผลงานของX

ทำข้อความเป็นสาระสาระเฉพาะจากอินเทอร์เน็ต วงเล็บ หรือใช้เชิงอรรถระบุเว็บไซต์ได้

ภาพ หรือผลงานทางศิลปะในอินเทอร์เน็ตควรระวังในการนำมาใช้
Anwar (2014) studied library and information science research: a bibliometric study of the international journal of library and information science from 2009 to 2014.

Kirkpatrick (2011) points out that English is used as a lingua franca in the Asean community.

Pecher and Zwaan (2005) and Eysenck and Keane (2005) have pointed out that a mental process covers various activities, such as attention, perception, learning, memory, solving and thinking.

Hunter (1997) describes sustainable tourism as ‘a set of principles, policy prescriptions, and management methods…

In order to survive in the modern era, many religions thus reinvent themselves to compete for attention and affiliation from consumers in the spiritual marketplace (Pattana 2010, 564).
Questions?